

2009 年 11 月 9 日至 10 日，日内瓦

临时议程项目 10

审查议定书的现况和实施情况

## 关于合作与援助和请求提供援助的报告

### 关于合作与援助和请求提供援助的协调员提交<sup>1</sup>

#### 一、第五号议定书网基信息系统(WISP.V)

1. 根据第五号议定书缔约方第二次会议的相关决定，2009 年专家会议需进一步审议第五号议定书网基信息系统的建立，并编制一份综合提案供第五号议定书缔约方第三次会议审议和最后通过。为此目的，协调员需进一步阐述第五号议定书信息系统的详细情况，并为缔约方第三次会议编制一份提案。

2. 为便利工作，协调员就若干技术可能性向联合国系统内外的相关专家进行了广泛咨询。

3. 为建立第五号议定书网基信息系统查明了以下可能办法：

##### (a) 备选办法一：

(一) 利用现有信息系统，如人道协调厅网上项目管理系统。为定制和缩减人道协调厅系统的范围，需要一些人力资源和努力。该系统将安装在联合国服务器上，因此必须进行硬件开发，以便能够满足用户和技术维护的需要。

---

<sup>1</sup> 根据关于战争遗留爆炸物的第五号议定书缔约方第一次会议最后文件(CCW/P.V/CONF/2008/12)第 46(c)段所载的有关决定，对议定书第 7 和第 8 条所指的合作与援助和请求提供援助，由匈牙利的久诺·寿莫言先生负责协调有关讨论。

(二) 本备选办法所需资金如下：[正在与人道协调厅开发方进行审议]

(b) 备选办法二：

(一) 认购一种预设的框架系统，其中包含拟议系统所有的基本必要功能，但需要在软件工程师的参与下进行定制。系统的数据部分将安装在第三方服务器上，而包括第五号议定书网基信息系统可视部分在内的用户界面将安装在联合国系统内的《特定常规武器公约》网站上。认购的内容还包括所有必需的技术维护和硬件部分。

(二) 本备选办法所需资金如下：

- 框架定制：11,000-13,000 美元
- 年认购费：2,200(联合国特别定价和年付将享受额外折扣，约 15-20%)

(c) 备选办法三：

(一) 购买一种包含了拟议系统多数模块但缺少最重要功能的框架系统，即在线网络表格和报告生成功能，而这一功能是第五号议定书网基信息系统的基础。功能的缺失需要进行专门开发，包括额外的软件包和人力资源。该系统将安装在联合国服务器上，因此必须进行硬件开发，以便能够满足用户和技术维护的需要。

(二) 本备选办法所需资金如下：Lotus Quick R: 36,000 瑞士法郎，外加在线表格的开发[价格正在审议中]

## 二、请求提供援助

4. 2009 年专家会议上，协调员评价了 2008 年缔约方第二次会议通过的援助请求表格模版和模版的使用情况。协调员对已经使用了援助请求表格的国家(白俄罗斯、塞尔维亚和乌克兰)表示感谢。对这些请求的分析清楚地表明与清理战争遗留爆炸物有关的各种需求正在增加，并且引起了潜在捐助国的注意。令人遗憾的是，这些需求无一获得相应资源。

5. 根据对模版使用情况的评价，特别是列出的大量需求，协调员提出对援助请求表格进行修正，在表格 B(评估各项需要)中另外加入了以下两栏：

- (a) “优先事项”栏：这一栏使潜在捐助方能够明确被请求国视为优先事项的需求。
- (b) “已完成项目”栏：在这一栏中可标出现已完成、不再需要潜在捐助方更多关注的项目。该栏将在第五号议定书网基信息系统中得到最充分的应用。

### 三、合作与援助

6. 匈牙利共和国作为合作与援助协调员，于 2009 年 6 月在布达佩斯组织了一期战争遗留爆炸物讲习班，被称为布达佩斯战争遗留爆炸物讲习班。该讲习班旨在开启爆炸性弹药专家之间的合作。二十位专家代表十四个国家和两个组织参加了讲习班。在为期两天的讲习班中，匈牙利国防军第一军舰和爆炸物处理营主办了多次以实施为重点的讲座。与会者参观了三处爆炸物处理输出培训计划和清理战争遗留爆炸物销毁技术演示地，并进行了讨论。

7. 协调员将利用布达佩斯战争遗留爆炸物讲习班的视频资料以及对第五号议定书官员和参与清理战争遗留爆炸物相关活动的有关组织的访问材料制作一部提高认识影片。特定常规武器公约秘书处将复制该片并提交给所有联合国会员国，并在相关地区播放。

8. 在此背景下，协调员建议缔约方第三次会议作出如下决定：

- (a) 关于战争遗留爆炸物数据库：核准对援助请求表格的修正，如第 5 段所述；
- (b) 关于第五号议定书网基信息系统：以第 3 段所载一个备选办法为基础，开始第五号议定书网基信息系统的开发。

-- -- -- -- --